



# Piranja 2021

D2 Pokal Slovenije / D2 Slovenia Cup  
Najboljši Piranskega zaliva / Best in the Gulf of Piran  
ID2CA letna razvrstitev / ID2CA Annual Ranking  
Svetovni trofej Divizije 2 / Division 2 World Trophy

**ALL YOU CAN RIDE WINDSURF AND SUP RACE**

**11 September 2021**

Portorož / Slovenija

**REGATNI RAZPIS / NOTICE OF RACE**

Organizator dogodka je Jadralni klub Pirat Portorož v sodelovanju z Jadrarno zvezo Slovenije.  
The Organizing Authority of event is Sailing Club Pirat Portorož in cooperation with Slovenian Sailing Federation.

<p><i>Oznaka [DP] v pravilu regatnega razpisa označuje, da je, če protestni odbor tako sklene, kazen za kršitev pravila lahko manj kot diskvalifikacija.</i></p>	<p><i>The notation [DP] in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.</i></p>																								
<p><b>1. PRAVILA</b></p> <p>1.1. Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v <i>Jadrarnih regatnih pravilih – Pravilih flotnega tekmovanja za jadralne deske (WCR)</i>.</p> <p>1.2. Za razred ID2CA (Divizija II) bodo veljala pravila združenja razreda ID2CA (Divizija II).</p> <p>1.3. Piranja 2021 je ID2CA (Divizija II) prireditve za letno razvrstitev ter Svetovni trofej Divizije 2 s koeficientom 1.</p> <p>1.4. V primeru kakršne koli pomenske razlike med tem regatnim razpisom in regatnimi navodili, bodo odličilna regatna navodila. To spremeni RRS 63.7.</p> <p>1.5. Če so med jeziki pomenske razlike, prevlada angleško besedilo.</p> <p>1.6. <b>COVID-19 protokoli</b> Protokoli glede COVID-19 so lahko objavljeni kadarkoli in v njih bo napisano ali imajo status pravila.</p> <p>1.7. Če bo med razpisom za regato in regatnimi navodili prišlo do razlik, bodo odličilna regatna navodila.</p>	<p><b>1. RULES</b></p> <p>1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing – Windsurfing Fleet Racing Edition (WCR)</i>.</p> <p>1.2. The Class Rules of ID2CA (Division II) shall apply to the ID2CA (Division II) only.</p> <p>1.3. Piranja 2021 is ID2CA (Division II) annual ranking event and Division 2 World Trophy event with the coefficient 1.</p> <p>1.4. If there is a conflict between this Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7.</p> <p>1.5. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.</p> <p>1.6. <b>COVID-19 Protocols</b> Protocols relating to COVID-19 may be published at any time and will state if they have a status of a rule.</p> <p>1.7. If there is a conflict between the Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence.</p>																								
<p><b>2. REGATNA NAVODILA</b> Regatna navodila bodo na voljo od petka 10. septembra 2021 na oglasni deski ter na spletni strani prireditve.</p>	<p><b>2. SAILING INSTRUCTIONS</b> The sailing instructions will be available after Friday, 10 September 2021 on the notice board and on the event website.</p>																								
<p><b>3. PRIMERNOST IN PRIJAVA</b></p> <p>3.1. Piranja 2021 je odprta za vse jadrarne deske razredov Open, Foil, FW, RS:X, Techno 293, Kona, ID2CA (Divizija II) A in C.</p> <p>3.2. Primerne deske se lahko prijavijo tako, da izpolnijo spletno prijavnico, ki je na voljo na spletni strani regate najkasneje do četrta 9. septembra 2021.</p> <p>3.3. Vse spletne prijave morajo biti osebno potrjene v regatni pisarni najkasneje do sobote 11. septembra 2021 do 10:30.</p> <p>3.4. Najmanj 4 tekmovalci morajo biti prijavljeni, za sestavo posameznega razreda in/ali kategorije.</p> <p>3.5. V primeru manj kot 4 prijav v posameznem razredu/kategoriji, bo organizator razmislil o drugačnem formatu regate za ta razred/kategorijo.</p>	<p><b>3. ELIGIBILITY AND ENTRY</b></p> <p>3.1. Piranja 2021 is open to all boards from classes Open, Foil, FW, RS:X, Techno 293, Kona, ID2CA (Division II) A and C.</p> <p>3.2. Eligible boards may enter by completing the online entry form available on the event website not later than Thursday, 9 September 2021.</p> <p>3.3. All online entries shall be personally confirmed in the race office not later than Saturday, 11 September 2021 until 10:30.</p> <p>3.4. A minimum of 4 competitors are required to constitute a class and/or division.</p> <p>3.5. If there will be less than 4 entries in a class/division, the Organising Authority will arrange another format of racing for this class/division.</p>																								
<p><b>4. PRISTOJBINE</b></p> <p>4.1. Štartnina znaša:</p> <table border="1" data-bbox="111 1724 766 1892"> <thead> <tr> <th>Vrsta štartnine</th> <th>Plačilo oz. prejeta prijava pred</th> <th>Znesek štartnine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- Standardna</td> <td>9. septembrom</td> <td>30,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>- Pozna</td> <td>11. septembrom</td> <td>40,00 EUR.</td> </tr> <tr> <td>- Mladinci do 16 let</td> <td></td> <td>20,00 EUR</td> </tr> </tbody> </table> <p>4.2. Štartnina se lahko plača na račun JK Pirat ali ob registraciji v gotovini.</p> <p>4.3. Pozna štartnina se lahko plača samo v gotovini</p>	Vrsta štartnine	Plačilo oz. prejeta prijava pred	Znesek štartnine	- Standardna	9. septembrom	30,00 EUR	- Pozna	11. septembrom	40,00 EUR.	- Mladinci do 16 let		20,00 EUR	<p><b>4. FEES</b></p> <p>4.1. Entry fee is:</p> <table border="1" data-bbox="813 1724 1484 1892"> <thead> <tr> <th>Type of entry fee</th> <th>Entry or payment made before</th> <th>Entry fee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- Standard</td> <td>9 September</td> <td>30,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>- Late entry fee</td> <td>11 September</td> <td>40,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>- Junior under 16 years</td> <td></td> <td>20,00 EUR</td> </tr> </tbody> </table> <p>4.2. Entry fee can be payed to SC Pirat bank account or in cash at registration.</p> <p>4.3. Late entry fee could be paid in cash only.</p>	Type of entry fee	Entry or payment made before	Entry fee	- Standard	9 September	30,00 EUR	- Late entry fee	11 September	40,00 EUR	- Junior under 16 years		20,00 EUR
Vrsta štartnine	Plačilo oz. prejeta prijava pred	Znesek štartnine																							
- Standardna	9. septembrom	30,00 EUR																							
- Pozna	11. septembrom	40,00 EUR.																							
- Mladinci do 16 let		20,00 EUR																							
Type of entry fee	Entry or payment made before	Entry fee																							
- Standard	9 September	30,00 EUR																							
- Late entry fee	11 September	40,00 EUR																							
- Junior under 16 years		20,00 EUR																							



<p><b>5. [DP] OGLAŠEVANJE</b> Jadralne deske morajo prikazovati reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor.</p>	<p><b>5. [DP] ADVERTISING</b> Boards may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing authority.</p>																																				
<p><b>6. RAZPORED</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>6.1. Datum</b></td> <td><b>Ura</b></td> <td><b>Opis</b></td> </tr> <tr> <td>do 9. sep</td> <td>24:00</td> <td>zgodnje prijave</td> </tr> <tr> <td>10. sep</td> <td>18:00 – 21:00</td> <td>Registracija</td> </tr> <tr> <td>11. sep</td> <td>08:30 – 10:30</td> <td>Registracija</td> </tr> <tr> <td></td> <td>13:00</td> <td>Start of Piranja 2021</td> </tr> <tr> <td></td> <td>18:30</td> <td>Podelitev nagrad</td> </tr> </table> <p>6.2. Opozorilni signal za Piranjo bo dan v soboto 11. septembra ob 12:55.</p> <p>6.3. Na zadnji tekmovalni dan ne bo opozorilnega signala po 16:30 uri.</p>	<b>6.1. Datum</b>	<b>Ura</b>	<b>Opis</b>	do 9. sep	24:00	zgodnje prijave	10. sep	18:00 – 21:00	Registracija	11. sep	08:30 – 10:30	Registracija		13:00	Start of Piranja 2021		18:30	Podelitev nagrad	<p><b>6. SCHEDULE</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>6.1. Date</b></td> <td><b>Time</b></td> <td><b>Description</b></td> </tr> <tr> <td>till 9 Sep</td> <td>24:00</td> <td>Early registration</td> </tr> <tr> <td>10 Sep</td> <td>18:00 – 21:00</td> <td>Registration</td> </tr> <tr> <td>11 Sep</td> <td>08:30 – 10:30</td> <td>Registration</td> </tr> <tr> <td></td> <td>13:00</td> <td>Start of Piranja 2021</td> </tr> <tr> <td></td> <td>18:30</td> <td>Awards Ceremony</td> </tr> </table> <p>6.2. The scheduled time for the warning signal for Piranja, all you can ride Windsurf race is at 12:55.</p> <p>6.3. On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 16:30.</p>	<b>6.1. Date</b>	<b>Time</b>	<b>Description</b>	till 9 Sep	24:00	Early registration	10 Sep	18:00 – 21:00	Registration	11 Sep	08:30 – 10:30	Registration		13:00	Start of Piranja 2021		18:30	Awards Ceremony
<b>6.1. Datum</b>	<b>Ura</b>	<b>Opis</b>																																			
do 9. sep	24:00	zgodnje prijave																																			
10. sep	18:00 – 21:00	Registracija																																			
11. sep	08:30 – 10:30	Registracija																																			
	13:00	Start of Piranja 2021																																			
	18:30	Podelitev nagrad																																			
<b>6.1. Date</b>	<b>Time</b>	<b>Description</b>																																			
till 9 Sep	24:00	Early registration																																			
10 Sep	18:00 – 21:00	Registration																																			
11 Sep	08:30 – 10:30	Registration																																			
	13:00	Start of Piranja 2021																																			
	18:30	Awards Ceremony																																			
<p><b>7. [DP] KONTROLA OPREME</b> Vsaka jadralska deska mora predložiti oz. potrditi obstoj veljavnega certifikata o meritvah.</p>	<p><b>7. [DP] EQUIPMENT INSPECTION</b> Each board shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate.</p>																																				
<p><b>8. KRAJ PRIREDITVE</b> V prilogi A je prikazana lokacija kluba, regatnega pristanišča in regatnih polj.</p>	<p><b>8. VENUE</b> Attachment A shows the location of the club, regatta harbour and the racing areas.</p>																																				
<p><b>9. PROGA</b> Proga Piranje »All you can ride Windsurf Race« bo postavljena s fiksnimi oznakami, ne glede na jakost in smer vetra v Piranskem zalivu. Izpeljan bo en plov s predvidenim povprečnim časom ura in pol.</p>	<p><b>9. THE COURSE</b> The course of Piranja »All you can ride Windsurf race« will be with fixed marks set in the Bay of Piran, independently from wind strength and direction. One race will be held, with approx. duration one and half hour.</p>																																				
<p><b>10. TOČKOVANJE</b> Predviden je en plov in regata bo veljavna, če bo le ta končan.</p>	<p><b>10. SCORING</b> One race is required to be completed to constitute a series.</p>																																				
<p><b>11. IZJAVA O SPREJEMU TVEGANJA</b> RRS 3 pravi: 'Deska je sama odgovorna za svojo odločitev o tem, ali bo sodelovala na regati oz. nadaljevala s tekmovanjem.' S sodelovanjem na dogodku, se tekmovalci strinjajo in zavedajo, da je jadranje potencialno nevarna aktivnost neločljivo povezana s tveganji. Ta tveganja vključujejo močne vetrove, razburkano morje, nenadne vremenske spremembe, odpoved opreme, napake pri upravljanju jadrnice, slabo mornarsko znanje ostalih jadrnic, izguba ravnotežja in utrujenost, kar vse povečuje možnost poškodb. <b>Neločljivo v jadrnem športu je tveganje, ki lahko vodi do resnih trajnih poškodb ali smrti zaradi utopitve, travme, podhladitve ali drugih razlogov.</b></p>	<p><b>11. RISK STATEMENT</b> RRS 3 states: "The responsibility for a board's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone." By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, board handling errors, poor seamanship by other boards, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. <b>Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.</b></p>																																				
<p><b>12. TELEVIZIJSKE IN FOTOGRAFISKE PRAVICE</b> S sodelovanjem na prireditvi tekmovalci avtomatsko prenašajo organizatorju in pokroviteljem prireditve dovoljenje za uporabo, izdelavo in prikazovanje fotografij, video in TV posnetkov ter ostalega njegovega materiala nastalega med prireditvijo oz. povezanega s prireditvijo brez kakršnekoli kompenzacije.</p>	<p><b>12. MEDIA RIGHTS</b> By participating in this event, a competitor automatically grants to the Organising Authority and the sponsors of the event, the right in perpetuity to make, use, and show at their discretion any motion pictures, still pictures, and live, taped or filmed television and other reproductions of him or her during the event, and of all of his or her</p>																																				



	material related to the event, without compensation.
<b>13. NAGRADE</b> Nagrajeni bodo: <ul style="list-style-type: none"> <li>- prvi trije tekmovalci absolutno</li> <li>- prvi trije tekmovalci v posameznem razredu/diviziji</li> </ul>	<b>13. PRIZES</b> Prizes will be awarded to: <ul style="list-style-type: none"> <li>- first three competitors overall,</li> <li>- first three competitors in each class/division</li> </ul>
<b>14. VREMENSKI POGOJI</b> 14.1. Vremenski pogoji so večinoma sredozemski, s termičnimi vetrovi SZ smeri jakosti od 6 do 12 vozlov. Morje je mirno ali rahlo valovito. 14.2. Pred prihajajočo vremensko fronto pihajo večinoma južni vetrovi (JZ-JV), jakosti od 12 do 25 vozlov. 14.3. Po prehodu fronte in močni rasti zračnega tlaka zapiha burja iz smeri SV, jakosti od 15 do 35 vozlov. Predvidoma je najmočnejša zjutraj. 14.4. Piranski zaliv je zaščiten pred večjimi valovi močnejših vetrov iz južnih in SV smeri.	<b>14. WEATHER INFO</b> 14.1. Weather condition are mostly Mediterranean with dominating thermal winds blowing from NW and ranging between 6 to 12 knots with calm or small choppy sea. 14.2. Before a low pressure system, SW-SE winds can blow ranging from 12 to 25 knots. 14.3. With a high pressure system establishing in the alps and a low present in southern Adriatic NE Bora can blow from 15 to 35 knots, being the strongest in the morning. 14.4. The Piran Bay is protected from swells generated from strong S and NE winds.
<b>15. DODATNE INFORMACIJE</b> Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.  Jadralni klub Pirat Portorož Obala 6a SI-6320 Portorož Slovenija  El. pošta: <a href="mailto:regata@klub-pirat.si">regata@klub-pirat.si</a> Splet: <a href="http://www.piranja.si">www.piranja.si</a>	<b>15. FURTHER INFORMATION</b> For further information please contact the Organising Authority of the event.  Sailing Club Pirat Portorož Obala 6a SI-6320 Portorož Slovenija  E- mail: <a href="mailto:regata@klub-pirat.si">regata@klub-pirat.si</a> Web: <a href="http://www.piranja.si">www.piranja.si</a>

#### Priloga / Attachment: A

